

## IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria  
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



### **El asedio de la realidad: límites de la categoría de “postautonomía” y de “etnografía del presente” en las formulaciones críticas de Josefina Ludmer y Beatriz Sarlo**

Fernando Bogado<sup>1</sup>

UBA/CONICET

[fernandobogado@outlook.com](mailto:fernandobogado@outlook.com)

**Resumen:** Cierta parte de la crítica consideraría superado el límite entre arte y vida, suposición que acarrea una compleja serie de presupuestos. Desde nuestra perspectiva, estos presupuestos no conciben con el estado de la producción literaria contemporánea y se vuelcan a una extrema fetichización de la “novedad” sin colocar a la misma, precisamente, en suspenso. Así, en las formulaciones de Josefina Ludmer, encontramos la categoría de “posautonomía” como una escritura que supera el límite de lo literario, mientras que en las lecturas críticas de Beatriz Sarlo se imponen conceptualizaciones cercanas a un enfoque sociológico en la denominada “etnografía del presente” -en definitiva, una mera documentación de hechos-. En el presente trabajo, analizaremos las dos posiciones a partir de las siguientes preguntas: ¿cuáles son los límites de estos tipos de lectura? ¿De qué manera operan? ¿Qué tipo de reporte pueden hacer en torno al funcionamiento de la literatura escrita en el nuevo milenio?

**Palabras clave:** Posautonomía – Literatura Argentina del Siglo XXI – Etnografía del presente

**Abstract:** A part of the literary criticism would overcome the boundary between art and life, assumption that entails a complex series of concepts. From our perspective, these concepts do not match the state of the contemporary literary production and are relocated into an extreme fetishization of "novelty" without putting it in suspense. Thus, we can read in the formulations of Josefina Ludmer the category of "posautonomy" as something which exceeds the limit of literature, while in critical readings of Beatriz Sarlo we have conceptualizations close to a sociological approach (the so called "Ethnography of the present"). In the present work, we will look at the two positions using these operative questions: what are the limits of these types of reading? How do they operate? What kind of perspective they have about the literature of the 21<sup>st</sup> century?

**Keywords:** Postautonomy – 21<sup>st</sup> century literature – Ethnography of the present

---

1 **Fernando Bogado** escritor, periodista, docente. Trabaja en la cátedra de Teoría y Análisis Literario “C” de la Facultad de Letras de la UBA. Escribe regularmente en Radar de *Página 12* y *Le Monde Diplomatique*. Publicó recientemente su poesía reunida en *Jazmín paraguayo. Poesía 2014-2006*.

## IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria  
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



Es sabido que la crítica literaria le importa a muy pocos. La prosa académica le ha hecho perder vibración. Las clasificaciones y tipologías imponen un orden al que el presente se resiste. Escribiendo estas notas, quise borrar de mi cabeza la idea clasificatoria. (Sarlo *Ficciones argentinas* 13)

Sino toda, al menos cierta crítica literaria ha establecido dos posiciones frente a un mismo diagnóstico. Ese diagnóstico, claro, es una observación en torno a ciertas prácticas del presente que todavía pueden ser encasilladas bajo el adjetivo “literarias”; y las dos posiciones que se pueden tener con respecto a ciertos modos de funcionamiento de lo literario aparecen claramente señaladas en los últimos trabajos de dos críticas encumbradas -esto es, sujetos cuya voz o escritura ha sido víctima de la inclusión en una tradición crítica-. La primera de esas voces críticas es la de Beatriz Sarlo, quien en dos trabajos de la revista *Punto de vista*, devenidos luego en artículos reunidos en el libro *Escritos sobre literatura argentina*<sup>2</sup>; junto con las muchas críticas sobre novelas argentinas contemporáneas reunidas en *Ficciones argentinas: 33 ensayos*, propone y desarrolla el concepto de “etnografías del presente”, en donde lo relevante de la producción contemporánea sería, precisamente, la capacidad de registrar sin mediación formal o con una mediación formal mínima, los hechos de un presente, básicamente contruidos por el mundo de los medios masivos de comunicación.

Josefina Ludmer, por otro lado, establece en dos trabajos escritos y dados a conocer entre el 2006 y el 2007 la noción de “literaturas posautónomas” como un nombre posible para pensar la circulación de determinadas producciones y para entender un posible diálogo al interior de ellas entre un momento “autónomo”, identificado con el pasado, y un momento “posautónomo”, propio del presente.

Estas dos posiciones nos permiten entender los modos en que la crítica ha abordado la producción literaria del siglo XXI: sostendremos que esos modos de acercamiento se desentienden de una lectura “literaria” de los textos

---

<sup>2</sup> Hablamos de “¿Pornografía o *fashion*?”, fechado en 2005; y “La novela después de la historia. Sujetos y tecnología”, fechado en 2006.

## IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria  
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



para bregar por un estudio de tipo sociológico o cultural (respectivamente), terminando en un modo de fetichización de lo nuevo que no se abre a la posibilidad de una articulación crítica que permita pensar cabalmente el funcionamiento de lo literario en la actualidad. En algún punto, estas dos posiciones son exponentes de un discurso apocalíptico que da por cerrada la época de la literatura, afirmación que podría llegar a ser atemperada pero que evidencia una serie de presupuestos críticos que deben ser estudiados cuidadosamente.

### **“Moda” y “fashion”: Beatriz Sarlo**

Si ya no se puede hablar de buena o mala literatura, dejemos de hablar de literatura. Usemos otras palabras para designar aquello que se nombró antes de ese modo. (Sarlo “¿Pornografía o fashion?” 463-464)

La “etnografía del presente” de Sarlo implica un conjunto de procedimientos que puntualiza en varios subtítulos del artículo “La novela de la historia”: “El abandono de la trama”, el “registro plano”, el “narrador sumergido” y la aparición de “nuevas tecnologías”. Mientras que los primeros tres procedimientos responden a un estudio de los aspectos formales de ciertas obras<sup>3</sup>, el último procedimiento reconocido parece más una observación de orden temático antes que formal. Si en *La angustia* de Daniel Link detecta un cambio de registro por la entrada de diversos medios que van siguiendo la historia narrada (diario, web, chat); en la lectura de la novela de Alejandro López presente en “¿Pornografía...?”, el análisis no se detiene en la construcción de la novela a partir de la forma chat y sólo rescata la vinculación con otros medios como un modo de inserción temática en la lógica de mercado del presente, en su hacerse mercancía en el mercado del libro. O sea, no hace una lectura formal, sino que resalta el momento temático ya marcado en esta clasificación. Sarlo esa nueva tecnología no logra convertirse en “técnica”, ya que sólo adquiriría este título el procedimiento responde a un tema específico

---

3 como algunas novelas de Aira, *La ansiedad* de Daniel Link, *¿Vos me querés?* de Romina Paula o, en “¿Pornografía o fashion?”, *Keres kojer? = Guan tu fak* de Alejandro López.

## IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria  
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



que se muestra por fuera de una prohibición social reconocida como coyuntural - como sucede con el “tema gay” en la novela de Link-. Entonces, la técnica responde a un tema que daría cuenta de un fenómeno social en su uso legítimo, mientras que la novela de López es apenas tecnológica, imitativa de la realidad de los medios en un sentido general y no pornográfica, sino mera imitación –en un sentido particular- de la obra de Puig. El punto aquí es clave: si hay trabajo formal (y, por lo tanto, cierta mediación), la novela puede leerse en clave sociológica, todavía hay algo que puede representar; mientras que la novela “imitativa” fracasa porque es servil a las normas del contexto y es apenas copia de una copia (por ejemplo, y específicamente, en la dependencia que Sarlo detecta en López acerca de los tipos sociales construidos por la televisión). *La ansiedad* y *Keres kojer?* resultan así dos novelas espejadas, una jugando al opuesto de la otra, y es la voz crítica la autorizada a despejar las dudas y decir cuál es simulacro y cuál no, cual es literatura que puede leerse sociológicamente y cuál prueba etnográfico-sociológica que debe ser rechazada.

La deflación simbólica, el “registro plano”, la falta de artificios imaginativos que Sarlo insiste como propias de este tiempo entran dentro del terruño de lo “fashion”, término negativo que utiliza a la hora de hablar de *Keres kojer?*, un signo de época que sólo puede ser indicado y no formalmente valorizado por el ojo sociológico, o sea, no puede entrar en la lista de lo literario en la medida en que sus procedimientos se consideran meros epifenómenos y no procedimientos literarios formalmente estables (o sea, considerables, visibles). La novela de López es también “fashion” por abrazar abiertamente una naturaleza de mercadería y llevarla al paroxismo: del otro lado está la “moda”, en el sentido de “lo moderno”, que sería el uso reconocido como literario de los mismos procedimientos. La única diferencia entre *La angustia* de Link y *Keres kojer?* es, tal vez, la presencia como rasgo distintivo de un fuerte abandono de la trama al estilo Aira: López es servil porque termina su historia, y por eso también resulta tedioso, mientras que Link se desentiende de esa trama, la abandona cuando, desde la perspectiva de Sarlo, aburre. Pero: ¿no

## IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria  
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



habrá en López un último gesto mucho más literario? Construir una intriga en función de un género, el melodrama mezclado con el policial que leemos en su novela: ¿no será lo propio de una obra ubicada en un “más acá” de lo literario?

Ese carácter evanescente que Sarlo detecta, particularmente, en la obra de López, vuelve a repetirse con un valor positivo a la hora de abordar la novela de Pola Oloixarac, *Las teorías salvajes*, en *Ficciones argentinas*: “La mezcla de bizarros, nerds y beautiful people produce un tratado de microetnografía cultural más convincente que los que resultan de las pasiones teóricas. Las teorías salvajes están allí” (78-79). La inclusión de dos registros en Oloixarac –uno más “académico” y otro más “posmoderno”, “imitativo”- también invitan a una observación al estilo de la hecha con respecto a López: frente a la inclusión de un discurso antropológico fácilmente reconocible, “tradicional”, y las aventuras urbanas de Kamchowsky, Sarlo se queda con lo último por ser más elocuente para su lectura, es la parte que cuadra con su interpretación. Lo otro es un exceso de “moda”, no una prueba de lo “fashion”. Pero lo “fashion” sólo es válido en la medida en que acepte un carácter evanescente, que tienda al abandono. Si lo “fashion” opera como procedimiento nuclear de la obra y no se abandona, entonces es considerado negativamente como una rendición a la lógica de la mercancía.

En definitiva, Sarlo identifica una novedad con el objetivo de rechazarla siempre que no se comporte como un ejemplo social y se apege a su forma (como sucede en López). En cambio, sólo se acepta y puede leerse en la medida en que sea una mínima presentación evidente de lo formal y un rápido abandono, como si fuera el ojo del cronista que visita “por un momento” una zona o que muestra un mínimo de distancia con respecto a su grupo (como sucede en la valoración positiva de Oloixarac y, en alguna medida, en Link). Lo que impera es la lógica de lo etnográfico, principio rector en la perspectiva crítica que determina visibilidades y valoraciones: qué se ve, qué no y cómo se valora. Sarlo pasa de la oposición Link/López al análisis de Oloixarac virando ligeramente su sistema valorativo pero no por eso alterando el núcleo: una

# IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria  
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



novedad considerada en sí misma, tecnológica y no técnica, “fashion” y no “moda”.

## **Lo indecible y la posautonomía: Josefina Ludmer**

Como bien señala Sandra Contreras en su trabajo “Cuestiones del valor, énfasis del debate”, las formulaciones de Ludmer sólo pueden entenderse si se las piensa en el “hoy” que la crítica construye a la hora de proponer el concepto de “Literaturas postautónomas”. Ese “hoy” es parte de una observación sobre el capitalismo tardío que ya había sido hecha, por ejemplo, por parte de Fredric Jameson en *Postmodernism, or the Cultural Logic of Late Capitalism*, y la repetición y puesta en contexto de esas formulaciones por parte de Ludmer no son otra cosa sino un intento de partir desde un conjunto de referencias teóricas para asir (o construir) un “presente”. Por otro lado, sea o no una respuesta a Sarlo, Ludmer acierta al pensar, en una reescritura del artículo de 2006-2007 hecha en 2012, que hay un vaivén no resuelto entre lo autónomo y lo postautónomo en las obras contemporáneas:

La postautonomía sería la condición de la literatura de la actualidad [...] En la era de la postautonomía, lo central es la relación con la autonomía, con el pasado en el presente. La tensión y la oscilación entre postautonomía y autonomía definiría este presente” (“Literaturas postautónomas: otro estado de la escritura”)

Así, el reconocimiento de esta tensión se vuelve un indecible que, tal como lo ha mostrado Derrida, requiere en algún momento un inclinarse para uno de los dos extremos en disputa. Ludmer termina considerando la noción de postautonomía como central y organiza toda su lectura en función del reconocimiento de porosidades, mezclas y nuevos cambios en los regímenes de sentido y realidad. Fascinada por estos nuevos usos, llega incluso a organizar oposiciones en un trabajo que, paradójicamente, se propone desarmarlas. Por ejemplo, coloca como algo propio de lo autónomo la “experimentación”. Esa polémica colocación no observa que, en tanto propio de lo autónomo, es la experimentación lo que históricamente puso en duda la

## IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria  
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



autonomía. Duda que, si seguimos la breve historización hecha por el artículo, resulta elocuente: si el momento de plena autonomía se da en la década del '60, el llamado a la experimentación de ciertas tradiciones vanguardistas locales es previo al zenit de lo autónomo y, en algún sentido, posterior, en la medida en que muchas de las obras analizadas por Ludmer parten de un intento de experimentación multi o transmedial que parecería respetar, aún en el siglo XXI, los mandatos de comienzos del siglo XX (*Montserrat* y *Los años 90* de Daniel Link son los ejemplos "positivos" de Ludmer a este respecto). Rasgo común entre lo autónomo y lo postautónomo, la "experimentación" es el nombre del vaivén constante entre un polo y otro, nombre que, a la hora de organizar una lectura, se ubica en una determinada posición y detiene el movimiento no resuelto entre los extremos. Parecería, en última instancia, que esa experimentación es lo que dificulta pensar lo postautónomo en sí mismo, en la medida en que, si se historiza, muy probablemente se invierta el orden propuesto por Ludmer y sea lo autónomo lo que todavía determina la manera en la cual eso que se llama "literatura" (aún en su acercamiento) funciona.

### **Conclusión: la lectura de la crítica**

Sarlo y Ludmer evidencian una relación de la crítica con lo leído como "nuevo", lectura que se entrega a una fetichización de la novedad que prefiere quedarse con las supuestas rupturas antes que con las obvias continuidades. Mientras Sarlo eleva una mirada nostálgica que lee al presente como repetición, Ludmer se entrega a las novedades que reclama reconocer y en un acto más performativo (¿experimental?) que crítico exige un cambio en los modos de leer para abrir paso a su idea de la nueva literatura. Si bien cuenta con algunos aciertos, Ludmer da por cerrada una lectura para inaugurar otra, aunque ¿no es ella misma, su voz crítica, la que realizó esas lecturas canónicas en torno a las obras autónomas latinoamericanas, como *Cien años de soledad* de García Márquez, esas mismas lecturas de las cuales se distancia? ¿No será la propuesta de la postautonomía el nombre de una lectura biográfica de su lugar como crítica?

# IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria  
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



Si la crítica quiere pensar la literatura del presente, debe abordarla no con el afán de someter lo producido a una idea de “lo nuevo”, sino insistir en ciertas continuidades para que esa novedad emerja en la individualidad de la obra. Más allá de lo postautónomo y lo etnográfico, el discurso de la crítica y la teoría literaria debe poder concentrarse en ese problemático discurso no del todo distante y todavía no superado: el de la literatura.

## Bibliografía

Sarlo, Beatriz. *Escritos sobre literatura argentina*. Buenos Aires: Siglo XXI, 2007.

----- *Ficciones argentinas: 33 ensayos*. Buenos Aires: Maldulce, 2012.

Ludmer, Josefina. *L'objet littérature*. L'école des hautes études en sciences sociales, 25 de diciembre de 2012. Web. Consultado el 16 de noviembre de 2015.

Contreras, Sandra. *Celearg*. Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario, octubre de 2010. Web. Consultado el 16 de noviembre de 2015.